

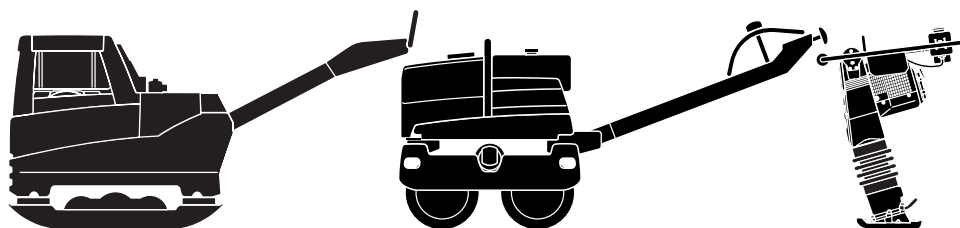
AMMANN



Sikkerhedsbestemmelser
Driftsvejledning



AVH 6030



EG-verklaring van overeenstemming

EU-overensstemmelseserklæring / EG-försäkran om överensstämmelse / EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Inzake de richtlijn machines 98/37/EG, appendix IIA en geluidsrichtlijn 2000/14/EG
i medfør af maskindirektiv 98/37/EU vedhæng II A og støjdirektiv 2000/14/EU
i enlighet med EG-radets maskindirektiv 98/37/CE, bilaga II A och bullerdirektiv 2000/14/CE
Konedirektiivin 98/37/EY, liite II A ja meludirektiivin 2000/14/EY mukaisesti

Fabrikant (naam en adres):

Fabrikant (navn og adresse):
Tillverkare (namn och adress):
Valmistaja (nimi ja osoite):

Ammann Verdichtung GmbH
Josef-Dietzgen-Straße 36
D-53773 Hennef

Hierbij verklaren wij dat de machine (type)
Hermed erklærer vi, at maskinen (type)
Härmed försäkras vi att nedanstående maskin (typ)
Vakuutamme täten, että kone (tyyppi)

Gel. vermogen / Effekt / Märkeffekt / Teho

Trilplat / Vibrationsplade / Vibratorplatta / Tärylevy

AVH 6030 ACE
Hatz 1D81
10.1 kW

Serienummer:

Serienummer:
Seriennummer:
Sarjanumero:

Zie voor nadere informatie het typeplaatje
se på maskinens typeskilt
för övrig information, se typskylten
lisätietoja katso arvokilpi

Aan de volgende ter zake geldende bepalingen voldoet:

opfylder følgende gældende bestemmelser:
motsvarar följande vedertagna bestämmelser:
vastaa seuraavia asianomaisia määräyksiä:

98/37/EG appendix II A; 89/336/EEG
98/37/EU Vedhæng II A; 89/336/EU
98/37/CE bilaga II A; 89/336/CE
98/37/EY liite II A; 89/336/ETY

Toegepaste geharmoniseerde normen :

Anvendte harmoniserede normer:
Tillämpade harmoniserade standarder:
Sovelletut harmonisoidut standardit:

EN 500-1 ; EN 500-4

De genoemde instantie conform 2000/14/EG

Det udpegede sted blev (bliver) i medfør af 2000/14/EU
Nämnda organ enligt 2000/14/CE
Direktiivin 2000/14/EY mukaisesti nimetty virasto:

TÜV Immissionsschutz und Energiesysteme GmbH
Abteilung Immissionsschutz
D-51101 Köln

werd (wordt) ingeschakeld voor / engageret for / har anlitats för / oli (on) kontaktoitu:

Conformiteitbeoordeling conform appendix VIII uit 2000/14/EG

konformitetsvurdering i medfør af Vedhæng VIII af 2000/14/EU
bedömning av överensstämmelse enligt 2000/14/CE
tarkistamaan vaatimustenmukaisuuden direktiivin 2000/14/EY liitteen VIII
mukaisesti

ISO 9001 vertificaat nr.:
ISO 9001 certifikats-nr.: 09100 67054
ISO 9001 attestation n°:
ISO 9001 sertifikaatti-nro:

Gemeten geluidrukniveau L_{WA,m}

Målt lydtryksniveau L_{WA,m}
Uppmätt ljudeffektsnivå L_{WA,m}
Mitattu melutaso L_{WA,m}

107 dB

Gegarandeerd geluidrukniveau L_{WA,g}

Garanteret lydtryksniveau L_{WA,g}
Garanterad ljudeffektsnivå L_{WA,g}
Taattu melutaso L_{WA,g}

109 dB

Hennef, 22.03.2007

ppa.
ppa. Dipl.-Ing. Reiner Schulz, Technische Leitung

Plaats, datum

Sted, dato / Ort, datum / Paikka, aika

Handtekening, vermelding van de functie in het bedrijf

Underskrift, stilling i virksomheden
Namnteckning, funktion inom företaget
Allekirjoitus, asema yrityksessä

Archivering van technische documentatie bij boven genoemde persoon

Den tekniske dokumentation opbevares hos ovennævnte person
Tekniset dokumentit ovat yllä mainitun henkilön hallussa

Nærværende vejledning omfatter:

- Sikkerhedsbestemmelser
- Driftsvejledning
- Servicevejledning

Denne vejledning er udfærdiget til brug for brugeren på byggepladsen og servicemanden.

Brugen af denne vejledning gør det nemmere for brugeren at gøre sig fortrolig med maskinen og undgå forstyrrelser på grund af ufagmæssig betjening.

Følges serviceanvisningerne, øges maskinens tilforlidelighed ved brugen på byggepladsen, dens levetid, og man reducerer reparationsomkostningerne og stilstandstiderne.

De bedes opbevare denne vejledning på stedet, hvor maskinen benyttes.


Maskinen må kun benyttes i henhold til instruktion, idet denne vejledning iagttages.

Sikkerhedsbestemmelserne, de nationale retningslinier for maskiner til udførelse af jord- og betonarbejder samt forskrifterne vedrørende forebyggelse af uheld skal følges.

Ammann Verdichtung GmbH indestår ikke for maskinens funktion ved håndtering, der ikke svarer til den normale benyttelse, eller hvis maskinen benyttes til andre formål, end den er beregnet til.

Garantikraverne bortfalder ved forkert betjening, manglende service og forkerte brændstoffer.

Garantiydelses- og ansvarsbetingelserne i Ammann Verdichtung GmbH's almindelige salgs- og leveringsbetingelser uddrages ikke på grund af foranstående henvisninger.

○	Serial No.	<input type="text"/>	○
	Fabr. No.	<input type="text"/>	
	Service weight (kg)	<input type="text"/>	
	Power output (kW)	<input type="text"/>	
	Constr. year	<input type="text"/>	
	Ammann Verdichtung GmbH Josef-Dietzgen-Straße 36 D-53773 Hennef Made in Germany		



Venligst noter (fremgår af mærkepladen)

Maskintyp: _____

Maskinnr.: _____

Motortyp: _____

Motornr.: _____

Ammann Verdichtung GmbH

Josef-Dietzgen-Straße 36 • D-53773 Hennef / Postfach 11 63 • D-53758 Hennef

FAX +49 2242/8802-59 • FAX +49 2242/8802-89 (Service)

1. Sikkerhedsbestemmelser	2
2. Tekniske data	4
3. Betjening	
3.1 Beskrivelse	6
3.2 Betjeningsanordninger	6
3.3 Inden ibrugtagning	7
3.4 Indstilling / fastlåsning af styrestang	7
3.5 Betjening af motor	8
3.6 Drift	10
4. ACE-system	
4.1 Generelt	11
4.2 Driftstilstande	11
4.3 Fejlmeldinger	14
5. Transport	
5.1 Læsning og transport	15
6. Vedligeholdelse	
6.1 Gen. henvisninger vedrørende service	16
6.2 Oversigt over vedligeholdelse	16
6.3 Smøreskema	17
6.4 Firmaalternativ smøremiddeltabel	17
6.5 Servicearbejder på motor	18
6.6 Vedligeholdelse - maskine	19
6.7 Hydraulik	20
7. Hjælp i forbindelse med driftsforstyrrelser	
7.1 Generelle henvisninger	22
7.2 Fejlsøgningseskema	22
8. Servicedele	23

1. Sikkerhedsbestemmelser

Denne Ammann-maskine svarer til nutidens gældende tekniske regler. Alligevel kan der opstå fare for personer og materielle genstande ved omgangen med maskinen, hvis

- den anvendes til andre formål, end den er beregnet til
- den betjenes af personale, der ikke er instrueret om betjeningen eller ikke egnet personale
- den ændres eller ombygges ufagmæssigt
- sikkerhedsbestemmelserne ikke følges

Derfor skal alle personer, der beskæftiger sig med betjening, service eller reparation af maskinen, læse driftsvejledningen, især sikkerhedsbestemmelserne og følge disse. Eventuelt kan det udførende firma få dette bekræftet ved underskrift.

Desuden skal instruktion gives og følgende overholdes.

- gældende forskrifter til forebyggelse af uheld
- almene anerkendte sikkerhedstekniske bestemmelser
- landsspecifikke bestemmelser

Anvendelse til beregnede formål

Maskinen må kun anvendes til det formål, den er beregnet til, nemlig alle komprimeringsarbejder i forbindelse med jord- og betonarbejder samt vejbygning og er især velegnet til arbejder i grøfter. Alle materialer kan komprimeres med maskinen, f.eks. sand, grus, slagge, skærvlag.

Anvendelse til ikke beregnede formål

Der kan opstå fare ved omgangen med maskinen, hvis den benyttes af personale, der ikke er instrueret om brugen, eller hvis den anvendes til andre formål, end den er beregnet til.

Det er forbudt at belaste maskinen og have medpassagerer på maskinen.

Maskinen er ikke egnet til tilkobling eller til komprimering af brostensbelægning og asfalt.

Det er forbudt at anvende maskinen på skråninger med en hældning på over 30°.

Der må ikke køres på hård beton, afbundet bituminøs belægning, stærkt frossen jordbund eller ikke bæredygtig jordbund.

Hvem må betjene maskinen?

Kun egnede, instruerede og dertil bestilte personer over 18 år må styre maskinen.

Vedligeholdelse og reparation, især af hydrauliske anlæg og elektroniske komponenter, kræver særligt kendskab og må kun udføres af fagfolk (mekanikere med særligt kendskab til entreprenørmateriel og landbrugsmaskiner).

Ombygning og ændring af maskinen

Egenmægtige ændringer, til- og ombygning af maskinen er ikke tilladt af sikkerhedsmæssige grunde.

Reservedele og specialudstyr, der ikke leveres af os, er heller ikke godkendt af os. Montering og/eller anvendelse af disse dele kan også have negativ indflydelse på kørselssikkerheden. Producenten indestår ikke for skader, der måtte opstå i forbindelse med brugen af ikke originale dele eller specialudstyr.

Sikkerhedshenvisninger i drifts- og servicevejledning



Særlige angivelser vedrørende den økonomiske anvendelse af anlægget/maskine

Bemærk



Særlige angivelser hhv. påbud og forbud til forebyggelse af skader

OBS



Angivelser hhv. påbud og forbud til forebyggelse af person- eller omfangsrige materielle beskadigelser

Fare



Oplysninger vedrørende sikker og miljøvenlig bortskaffelse af drifts- og hjælpestoffer samt udskiftningsdele.

Miljø

Transport af maskine

Maskinen skal pålæsses og transporteres i henhold til driftsvejledningen!

Der må kun anvendes egnet transportmiddel og hejseværk med tilstrækkelig bæreevne! Egnede blokeringsmidler fastgøres på de dertil beregnede blokeringssteder.

Der må kun anvendes bæredygtige og stabile læsseramper. Rampehældningen skal være fladere end maskinens stigeevne.

Fastgør maskinen, så den ikke vipper eller glider.

Der kan opstå livsfare, når personer går ind under svævende last eller stiller sig derunder.

Maskinen sikres på transportkøretøjet, så den ikke kan rulle bort, glide eller vælte.

Start af maskine

Før start

Gør Dem fortrolig med betjenings- og styreanordningerne, maskinens arbejdsmåde og arbejdsomgivelserne. Dertil hører f.eks. forhindringer i arbejdsområdet, jordens bæreevne og nødvendige afskærmninger.

Benyt personligt beskyttelsesudstyr (sikkerhedssko, støjbeskyttelsesmiddel etc.)

Kontroller om alle beskyttelsesanordninger er befæstiget i rigtig position.

Maskinen må ikke startes, hvis instrumenter eller styreorganer er defekt.

Start

Ved maskiner med håndstart må der kun benyttes sikkerheds-sving, der er afprøvet af producenten, idet betjeningsvejledningen fra motorfabrikanten skal følges nøje.

Ved håndsvingsstart af dieselmotorer skal der sørges for, at man står i rigtig position til motoren, og at svinget holdes rigtigt i hånden.

Træk i håndsvinget med fuld kraft, til motoren er startet, idet svinget ellers vil kunne slå tilbage.

Maskiner med elektrostart må kun startes og betjenes fra betjeningsfeltet.

Følg driftsvejledningen nøje, når maskinen startes og slukkes og iagttag kontrolindikatorerne.

Det er forbudt at starte og benytte maskinen i områder, hvor der er fare for eksplosion!

Start med batteriforbindelseskabler

Forbind plus med plus og minus med minus (stelforbindelse). Jordkablet tilsluttes altid til sidst og fjernes først! Ved forkert tilslutning opstår alvorlige skader på det elektriske anlæg.

Start i lukkede rum, tunneler, grubegange eller dybe grøfter

Udstødningsgas er livsfarlig!

Derfor skal der sørges for tilstrækkelig frisk luft ved drift i lukkede rum, tunneler, grubegange og dybe grøfter (se forskrifterne vedrørende «byggearbejde»).

Styring af maskinen

Betjeningsanordninger, der indstilles automatisk efter forholdene, når der gives slip, må ikke fastgøres.

Beskyttelsesanordninger og bremser kontrolleres med hensyn til funktionen før kørsel.

Ved bakning, især ved grøftekanter og høje kanter og forud for hindringer, styres maskinen således, at der ikke er fare for at styrte og maskinføreren klemmes.

Hold altid tilstrækkelig afstand til bygningsudgravningskanter og skråninger og undgå arbejde, der har negativ indflydelse på maskinens stabilitet!

Maskinen styres således, at hænderne ikke kvæstes på grund af faste genstande.

Kør forsigtigt op ad skrænter i direkte retning.

Kør baglæns op ad stejle skrænter, så der ikke er fare for, at maskinen vælter i retningen mod maskinføreren.

Hvis der konstateres mangler på sikkerhedsanordningerne eller andre mangler, der har indflydelse på maskinens sikre drift, skal maskinen standses omgående og fejlen afhjælpes.

Ved komprimeringsarbejder i nærheden af bygninger eller over rørledninger o.lign. kontrolleres udvirkningen af vibrationen på bygningen resp. ledningerne, og arbejdet indstilles i givet fald.

Henstilling af maskine

Maskinen henstilles så vidt muligt på en jævn fast overflade. Dreivet standses, og maskinen sikres mod utilsigtet bevægelse og benyttelse af uvedkommende. Luk hanen til brændstoffet, hvis den forefindes. Maskiner med integreret kørselsanordning må ikke stilles på kørestellet. Kørselsanordningen er kun beregnet til transport af maskinen.

Optankning

Optankning må kun foretages, når motoren er slukket.

Åben ild og rygning er forbudt.

Pas på ikke at spilde brændstof. Hvis der er løbet brændstof ud, skal det opsamles, ellers trænger det ned i jorden.

Sørg for at låget til tanken er tæt.

Utætte brændstoftanke kan medføre eksplosion og skal derfor udskiftes omgående.

Vedligeholdelse- og reparationsarbejder

De foreskrevne inspektions- og indstillingsarbejder og intervallerne, der er anført i driftsvejledningen, skal overholdes, tillige med angivelser vedrørende udskiftning af dele.

Vedligeholdelsearbejder må kun udføres af kvalificerede og dertil instruerede personer.

Vedligeholdelse- og reparationsarbejder må kun udføres, når maskinen er standset.

Vedligeholdelse- og reparationsarbejder må kun udføres, når maskinen står på en jævn og bæredygtig overflade og er sikret, så den bliver stående på stedet.

Ved udskiftning af større konstruktionsgrupper og enkelte dele må der kun anvendes egnet hejseværk, der er teknisk upåklageligt samt lastoptagelsesmidler med tilstrækkelig bæreevne. Delene fastgøres omhyggeligt til hejseværket og sikres!

Reservedelene skal svare til de fastlagte tekniske krav fra producenten. Anvend derfor kun originale reservedele.

Før arbejdet påbegyndes på hydrauliske ledninger, skal disse gøres trykløse. Hydraulikolie, der strømmer ud under tryk, kan forårsage alvorlig tilskadekomst.

Arbejder på hydrauliske indretninger må kun udføres af personer med specielle kendskaber og erfaringer med hydraulik!

Overtryksventiler må ikke ændres.

Hydraulikolien udtømmes ved driftstemperatur - Fare for skoling!

Udstrømmende hydraulikolie opsamles og bortskaffes på en miljøvenlig måde.

Ved udtømt hydraulikolie må motoren under ingen omstændigheder startes.

Efter samtlige arbejder (anlæg er stadigvæk uden tryk) kontrolleres alle tilslutninger og forskruninger med hensyn til tæthed.

Alle slanger og forskruninger kontrolleres regelmæssigt med hensyn til utætheder og synlige skader! Skader afhjælpes omgående.

Hydrauliske slangeledninger udskiftes ved udvendig beskadigelse hhv. generelt med jævne mellemrum (svarende til driftstiden); dette gælder også, selv om ingen sikkerhedsrelevante mangler ses.

Før arbejdet påbegyndes på maskinens elektriske anlæg, skal forbindelsen til batteriet afbrydes, desuden skal det afdækkes isolerende eller afmonteres.

Maskinens elektriske udstyr kontrolleres regelmæssigt. Mangler, f.eks. løse forbindelser, afskrabede steder og let smeltede steder på kabler afhjælpes omgående.

Der må ikke benyttes sikringer med højere amperetal, og de må ikke overkobles. Brandfare!

Læg ikke værktøjer på batteriet.

Rygning og åben ild forbudt, når der arbejdes på batteriet; undgå gnistdannelse.

Batteriet skal sikres under transporten, så det ikke vælter, kortsluttes, skrider eller beskadiges.

Udtjente batterier skal bortskaffes forskriftsmæssigt.

Arbejder på syre batteriet

Fyldte batterier skal transporteres i oprejst stilling, så syren ikke slipper ud.

Der må ikke komme syre på huden og tøjet. Ved tilskadekomst som følge af syre, skylles straks med rent vand, opsøg en læge.

Ved opladning af batteriet fjernes propperne for at undgå, at højeksplosive gasser samler sig.

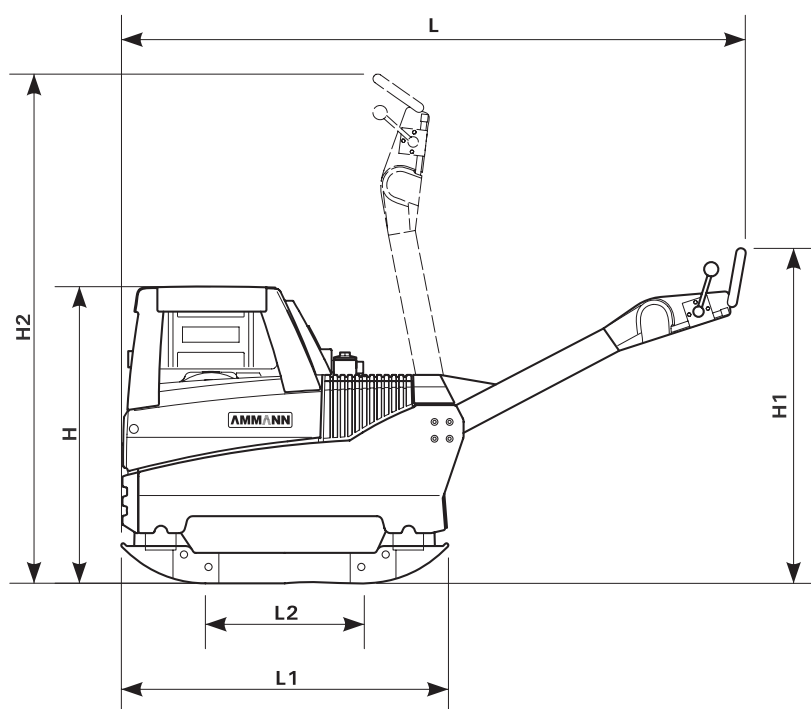
Ved opladning af batteriet fjernes propperne for at undgå, at højeksplosive gasser samler sig.

Alle beskyttelsesanordninger monteres fagmæssigt efter service- og istandsættelsesarbejder og kontrolleres.

Kontrol

Vejvalser, grøftevalser og vibrationsplader skal kontrolleres af en sagkyndig efter behov i henhold til driftstiden og de driftsmæssige forhold, men dog mindst en gang om året af hensyn til sikkerheden.

2. Tekniske data



AVH 6030 ACE	
1. Dimensioner	
Længde L	1840 mm
Længde L1	930 mm
Længde L2	470 mm
Højde H	870 mm
Højde H1	ca. 1000 mm
Højde H2	ca. 1500 mm
Arbejdsbredde	700 mm
2. Driftsvægt	
Driftsvægt	515 kg
3. Drev	
Motortype	HATZ 1D81 S
Konstruktion	1 Zyl., 4-Takt, Diesel
Effekt	10,1 kW (13,7 HK)
Ved	2800 1/min
Køling	Luft
Brændstoftankens indhold	7 l
Brændstofverbruik	2,5 l /h
Maks. skråstilling til alle sider	30°
Maks. stideevne	36 %
Drev	hydraulisk
Styring fremad / tilbage	hydraulisk

4. Arbejdshastighed

0 - 28 m/min

5. Vibration

Vibrationskraft	60 kN
Vibrationsfrekvens	55 Hz

6. Maks. overflade / time

1260 m²/h

7. Støj- og vibrationsangivelser

Efterfølgende støj- og vibrationsangivelser i henhold til EF-maskindirektiv, udgave 98/37/EF, er beregnet under hensyntagen til de harmoniserede normer og direktiver, der er angivet nedenfor.

Ved driftsmæssig brug vil der kunne forekomme afvigende værdier, hvilket afhænger af betingelserne på stedet.

7.1 Støjangivelser¹⁾

Den ifølge bilag 1, afsnit 1.7.4.f i EF-maskindirektiv krævede støjangivelse udgør for:

Schalldruckpegel am Bedienerplatz L _{PA}	95,0 dB
gemessenen Schalleistungspegel L _{WA,m}	107 dB
garantierten Schalleistungspegel L _{WA,g}	109 dB

Støjværdierne er beregnet under hensyntagen til følgende direktiver og normer:

Direktiv 2000/14/EF / EN ISO 3744 / EN 500-4

7.2 Vibrationsangivelse

Den i henhold til bilag 1, afsnit 3.6.3a, i EF-retningslinier for maskiner krævede angivelse af hånd-arm-vibrationsværdier:

Den vægtede effektivværdi for acceleration, beregnet i henhold til ISO 8662 del 1, ligger på	3.5 m/s ²
--	----------------------



¹⁾Da det tilladte bedømmelses-støjniveau på 85 dB(A) kan overskrides ved denne maskine, skal brugeren benytte et støjbeskyttelsesmiddel.

3. Betjening

3.1 Beskrivelse

AVH 6030 ACE er en reverserbar vibrationsplade, der arbejder efter 3-aksel-sving-systemet.

Motoren driver fremkalderen på grundpladen via en centrifugal-kobling, hydraulikagregater og fleksible hydraulikslanger. Fremkalderen producerer vibrationen, der er nødvendig for komprimeringen, ved hjælp af den indbyggede uligevægt.

Maskinen styres med håndtaget på styrestangen. Den betjenes på styrestangens betjeningsanordninger.

AVH 6030 ACE er beregnet til alle komprimeringsarbejder i forbindelse med jord- og betonarbejder og vejbygning.

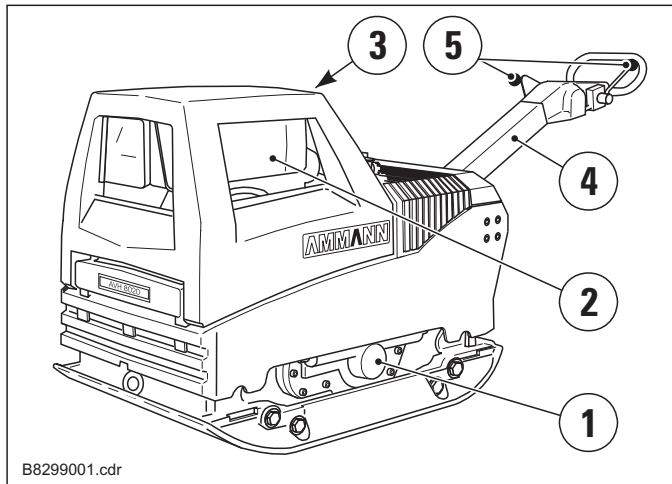
Alle materialer kan komprimeres med maskinen, f.eks. sand, grus, slagge, skærvslag, bitumen og komb. brobelæggninger.



Vær forsigtig, når De arbejder på skråninger, maskinen kan glide som følge af løst materiale eller glat overflade.

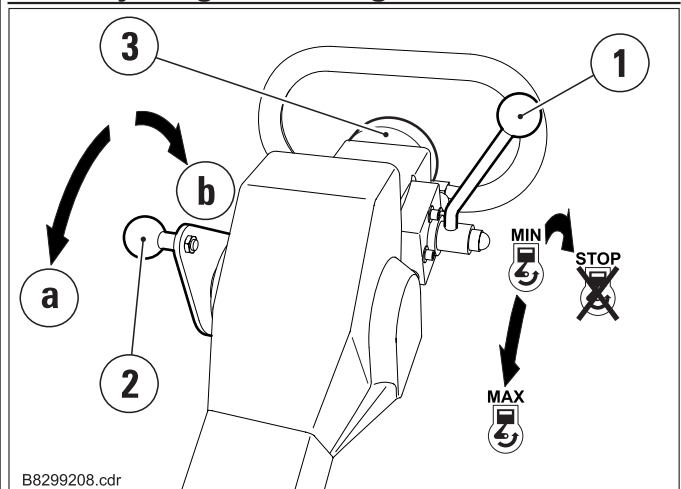
Der må ikke køres på hård beton, afbundet bituminøs belægning, stærkt frossen jordbund eller ikke bæredygtig jordbund.

3.1.1 Oversigt over komponenter



- 1 Grundplade med fremkaldere
- 2 Motor
- 3 Centralpunktophænging
- 4 Styrestang, indstillelig
- 5 Betjeningsanordninger/styrestang

3.2 Betjeningsanordninger



1 Reguleringsarm til indstilling af omdrejningstal

STOP	Stop
MIN	Tomgang
MAX	Fuld belastning

Motorens omdrejningstal indstilles trinløst på reguleringsarmen. Ved lavt omdrejningstal er drivmekanismen til motoren/ fremkalderen afbrudt, og motoren kører i tomgang.

2 Kørselsbetjeningsarm

a	fremad
b	tilbage

Kørselsbetjeningsarmen tjener til indstilling af fremkaldernes uligevægt og dermed til trinløs regulering af

- kørselsretningen fremad (a) / tilbage (b)
- hastigheden

3 Nødstopkontakt

Nødstopkontakten tjener til øjeblikkelig standsning af maskinen ved farlige situationer.

Hvis der trykkes på nødstopkontakten, afbrydes kraftoverførslen, maskinen bliver øjeblikkeligt stående og motoren kører videre.

Efter aktivering af kontakten under driften:

- Kontakten frigøres igen ved at trække den ud.

Den normale drift kan straks genoptages. (Kørselsretning og hastighed skal ikke vælges på ny)



Bemærk

Det er muligt at starte motoren med indtrykket kontakt.

3.3 Inden ibrugtagning



Der skal benyttes personligt beskyttelsesudstyr (især høreværn og sikkerhedssko). Risiko for at miste hørelsen!

Sikkerhedsbestemmelserne skal iagttages.

Drifts- og vedligeholdelsesvejledningen skal iagttages.

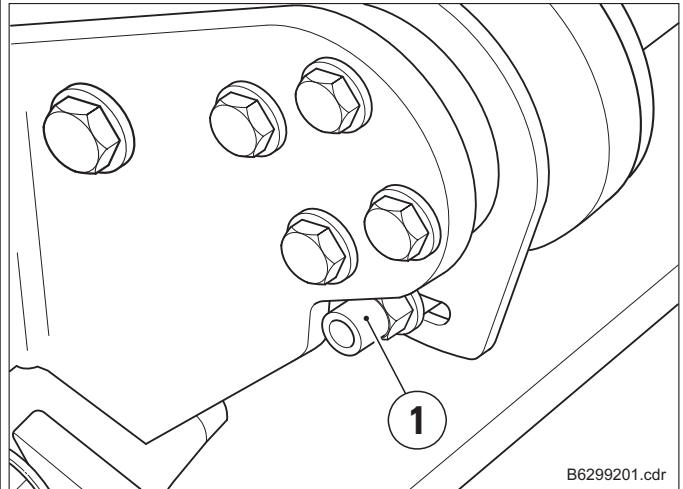
Læs motorens driftsvejledning. De deri angivne Bemærker til sikkerhed, betjening og vedligeholdelse skal iagttages.

- Stil maskinen på en plan flade.
- Kontrollér
 - motoroliestanden.
 - hydr.-oliensstanden.
 - brændstofforrådet.
 - tilstanden af motoren og maskinen.
 - at skrueforbindelser sidder fast.

Påfør manglende smøremidler i henhold til smøremiddeltabelen.

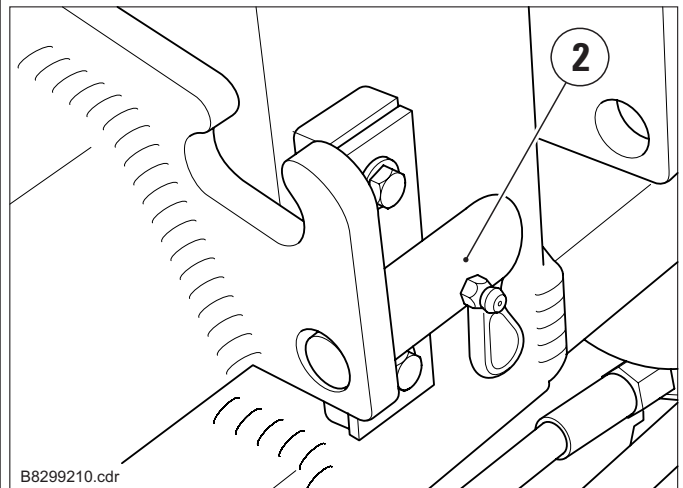
3.4 Indstilling / fastlåsning af styrestang

3.4.1 Indstilling af styrestang



For at opnå optimal arbejds højde på styrestangens håndtag, kan styrestangen indstilles i den ønskede position ved indstilling af anslaget (1).

3.4.2 Fastlåsning af styrestang



Styrestangen kan fastlåses i vandret (2) hhv. lodret stilling (3). Derved opnår man med styrestangen en ekstra vægtstangsvirkning på maskinen, hvilket er en hjælp ved vanskelige jordbundsforhold, især hvis maskinen kører fast.

Fastlåsning af styrestangen gør det nemmere at håndtere maskinen ved pålæsning.



Bemærk

For at forhindre beskadigelse af de enkelte dele ved anslag, bør styrestangen ikke fastlåses under normal drift.

3. Betjening

3.5 Betjening af motor

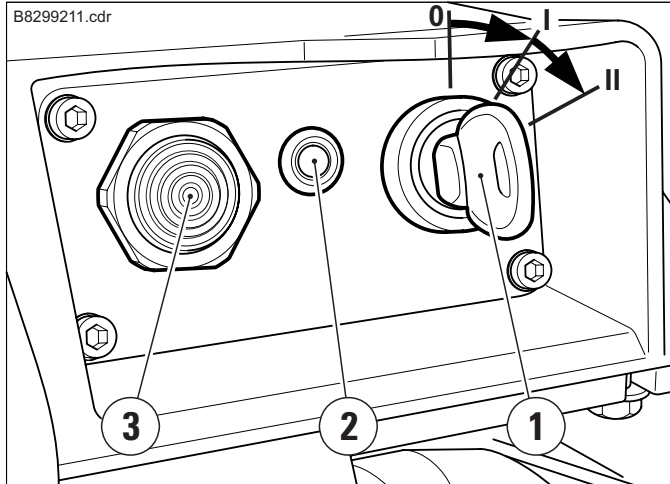
3.5.1 Start af motor



Bemærk

Ladekontrollampen (2) overvåger funktionen af lysgeneratoren. Den lyser, når motoren står stille med tilsluttet tændingsnøgle (stilling «I») og skal slukke, når motoren kører.

- Stil omdrejningstal-reguleringsarmen på fuld belastning.
- Nødstopkontakten trykkes.



- Sæt startnøglen (1) i og drej den til position «I»; ladekontrollampen (2) lyser, og alarmgiveren (3) høres.
- Drej startnøglen til position «II»

Når motoren er startet:

- Slip tændingsnøglen
- Stil omdrejningstal-reguleringsarmen på tomgang
- Lad motoren løbe varm i 1-2 minutter.



OBS

Aktiver kun starteren med stillestående motor.

Aktiver ikke starteren længere end 20 - 30 sek..

Slip straks tændingsnøglen, når motoren kører.

Vent ca. 30 sekunder inden genstart.

Drej aldrig tændingsnøglen til «0»-stilling, mens motoren kører. Regulatoren kan blive ødelagt og batteriet oplades ikke!

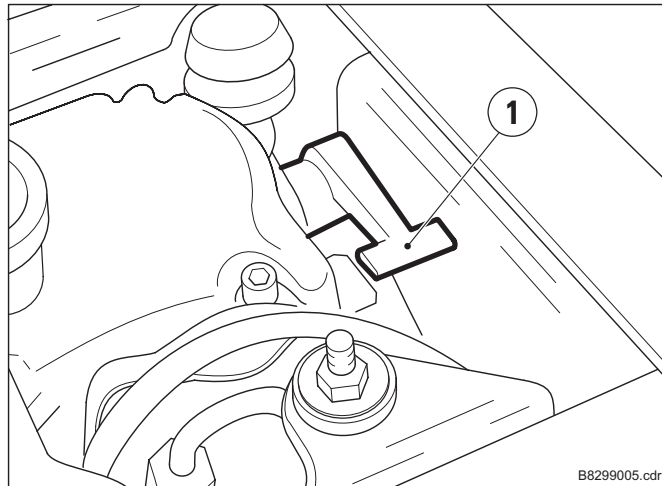
3.5.2 Håndstart



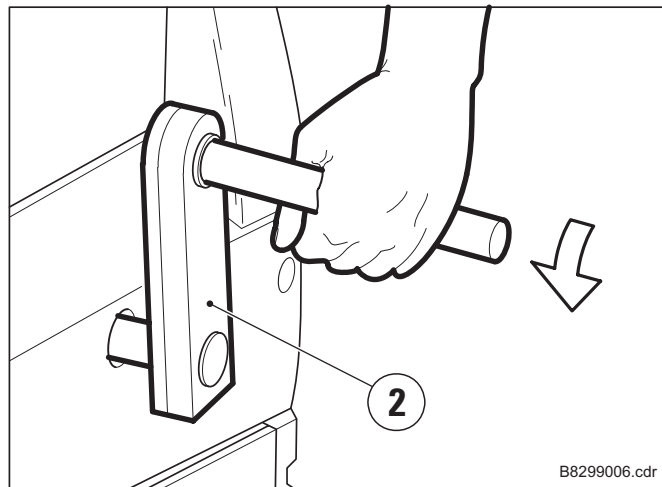
OBS

Der må aldrig foretages håndstart med afbrudt batteri; dette medfører øjeblikkelig beskadigelse af regulatoren.

- Stil omdrejningstal-reguleringsarmen på fuld belastning.
- Nødstopkontakten trykkes.
- Drej tændingsnøglen til «I».



- Flyt dekomprensionsarmen (1) til blokering i startstilling.



- Indsæt startsvinget (2) og drej det, indtil det går i indgreb
- Drej startsvinget med tiltagende hastighed.

Efter start af motoren

- Slip tændingsnøglen
- Stil omdrejningstal-reguleringsarmen på tomgang.
- Lad motoren løbe varm i 1-2 minutter.
- Ved fejlbetjening stilles dekomprensionsarmen (1) tilbage til udgangsstilling. Gentag skridtene.

3.5.3 Slukning af motor



Motoren må ikke slukkes under fuld belastning.

Motoren må ikke slukkes på dekompressionsarmen.

- Lad motoren køre i tomgang i kort tid.
- Stil omdrejningstal-reguleringsarmen tilbage til anslag.
- Drej tændingsnøglen til «0»



Hvis tændingsnøglen ikke tilbagesættes på «0», høres alarmgiveren, og der er fare for, at batteriet aflades totalt.

Bemærk

- Træk tændingsnøglen ud.



Ved arbejdets slutning hhv. ved afbrydelser skal tændingsnøglen gøres utilgængelig for uvedkommende.

3.5.4 Motorfrakoblingsautomatik

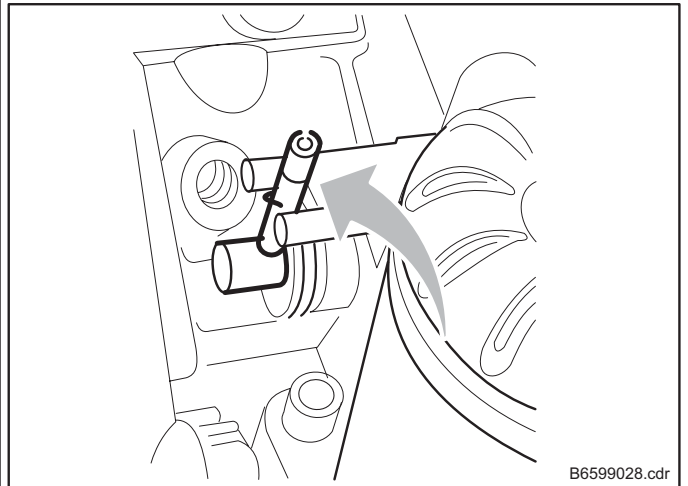
Maskiner er udstyret med en motorbeskyttelsesudkobling. Motoren standser automatisk ved

- for lavt olietryk
- ustabil smøreoliefilm som følge af
 - for høj temperatur
 - forkert grundviskositet (for lav)
 - oliefortynding fra brændstof eller vand
- blokeret smøreoliefilter
- utæt olieovertryksventil
- utætheder på ledninger og tætningspunkter
- slidtage på oliepumpe og leje



For lavt olieniveau og for stor hældning medfører iblanding af luft og dermed reducere af viskositeten.

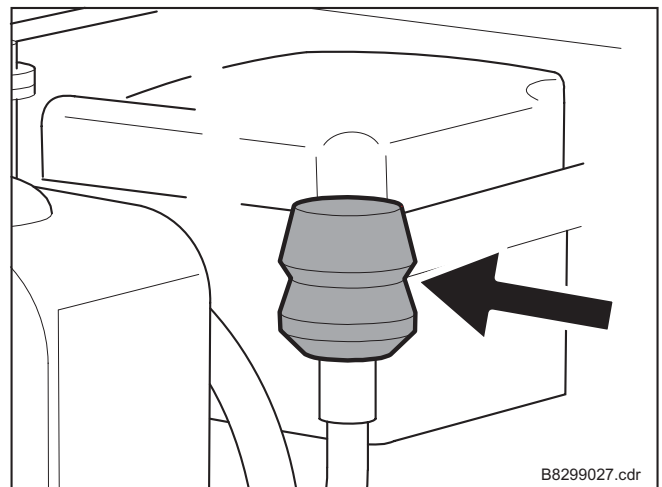
Slukkes motoren på grund af utilstrækkelig smøreolieforsyning, er fremgangsmåden følgende :



B6599028.cdr

- Søg fejlen og lad denne afhjælpe.
- Tryk på håndtaget mod spiralfjederens funktionsretning i nogle sekunder og start motoren.

3.5.5 Luffilter-serviceindikator



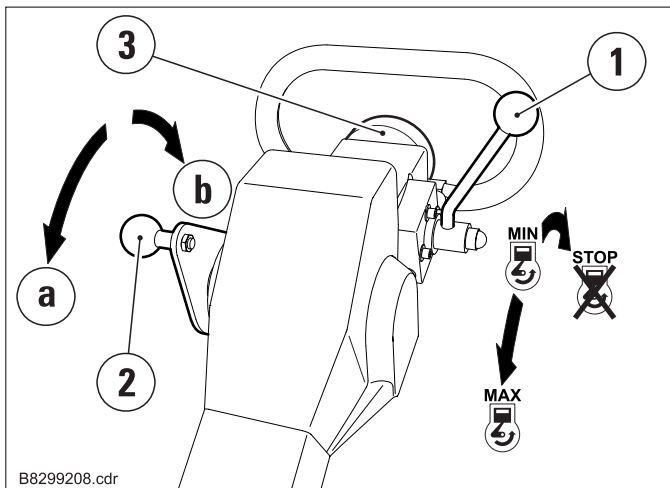
B8299027.cdr

Motorene er udstyret med en serviceindikator til tørluftfilter. Ved tilsmudsning af filterpatronen sammentrækkes en gummibælg som følge af undertryk.

I dette tilfælde slukkes motoren, og filterpatronen rengøres eller udskiftes.

3. Betjening

3.6 Drift



- Stil omdrejningstal-reguleringsarmen (1) på fuld belastning.



Stands motoren ved længere arbejdspauser. Motoren kan tage stor skade, hvis den kører længe i tomgang.

- Indstil kørselsretning og hastighed på kørsels-betjeningsarmen (2).
- Før maskinen ved at gribe om styrestangen. Føreren går ved siden af styrestangen.
- Maskinen kan til enhver tid standses ved at trykke på nødstop (3). Kørslen fortsættes efter udkobling af nødstop, indstillingen af kørselsretning og kørehastighed er den samme som før aktiveringen.



Bemærk

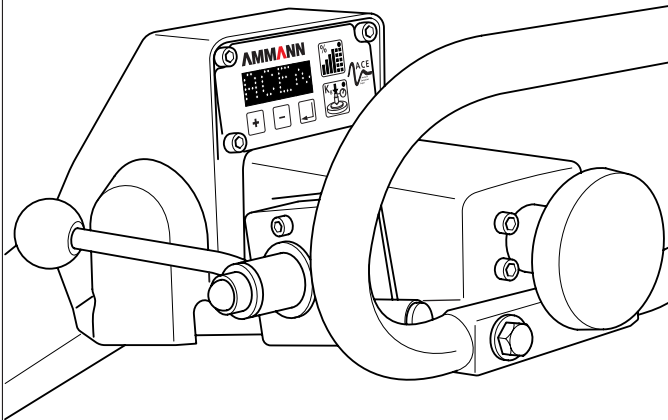
Ved komprimering af stenbro tilrådes det at anvende volkollanplader og tilbygningsvinkler (ekstratilbehør) for at undgå beskadigelse af komprimeringsmaterialet og maskinen.

Anvendes der ingen tilbygningsvinkler, lukkes gevindboringerne i fundamentpladen med medfølgende låseskruer, så gevindene ikke beskadiges.

4.1 Generelt

4.1.1 Beskrivelse

B8299204.cdr



Med ACE (Ammann Compaction Expert)-systemet er det muligt at udføre komplette komprimeringskontroller.

Ved hjælp af integrerede sensorer overføres grundpladens acceleration samt positionen af de pågældende uligevægte i forhold til hinanden til styringen, der befinder sig i styrestangen. Der beregnes parametrene for komprimeringen, og styresignalerne for uligevægt- og frekvensjustering genereres.

På den måde tilpasses komprimeringsenergien automatisk til den eksisterende stivhed af jordbunden.

ACE-systemet har fire driftsmoduser, som alle komprimeringsprocesser kan styres med.

Under driften kan der nemt skiftes mellem de forskellige driftsmoduser.

4.1.2 Drift

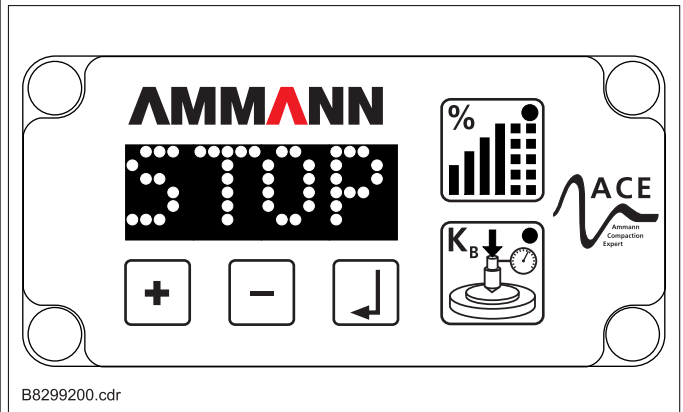
ACE-systemet er især velegnet til bearbejdning af usammenhængende jordarter med en lav andel af småpartikler.

Komprimeringsgraden og -beskaffenheden afhænger af de eksisterende jordbundsforhold. Hvis den maksimale komprimeringsgrad ikke vises i displayet på trods af et tilstrækkeligt antal af overgange, skal jordbunden kontrolleres med hensyn til komprimeringsegnethed, og evt. skal der træffes foranstaltninger med hensyn til forbedring af komprimeringen.

For at undgå mulige unøjagtigheder som følge af evt. opstået poreovertryk skal der i måledrift sørges for, at vandindholdet af den testede jordbund ligger inden for det optimale område.

4.2 Driftstilstande

4.2.1 Hydraulik Stop



B8299200.cdr

Ved aktivering af nødstop afbrydes maskinens vibrationsvirkning, og «STOP» vises i displayet.

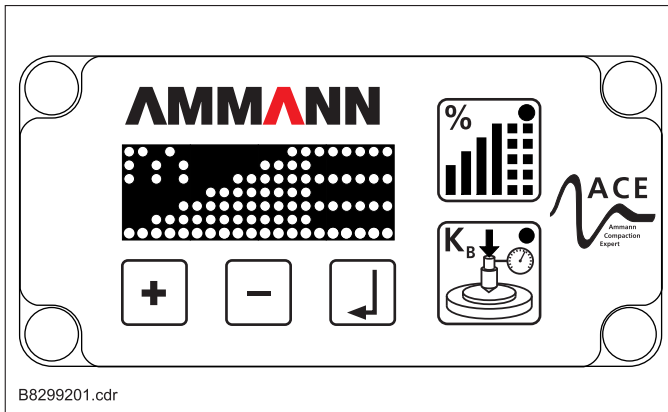
Motorens omdrejningstal kan bibeholdes uafhængigt heraf.

Arbejdet kan således fortsættes direkte efter udkobling af nødstop i den driftsmodus, der blev valgt før aktivering af nødstop.

4. ACE-system

4.2.2 Manuel drift

Efter start befinder maskinen sig standardmæssigt i manuel drift. Denne driftstilstand kan sammenlignes med driften af en gængs vibrationsplade.



B8299201.cdr

Komprimeringsgraden kan aflæses i diagrammet, der vises i displayet.

Displayet	Komprimeringsgrad
	Minimal
	Middel
	Optimal
	Overkomprimeret (evt. kornknusning og løsning)

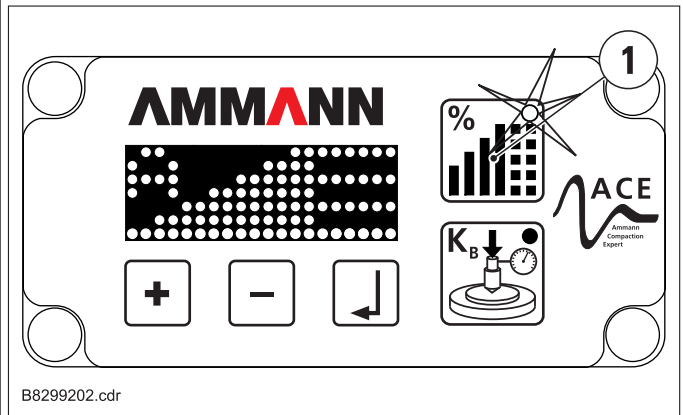
B8299205_DK.cdr

Jordbunden kan ikke fortsat komprimeres ved:

- visning af den optimale komprimeringsgrad
- uændret visning af en værdi, også ved gentagen overkørsel

Med denne konstante relative visning kan arbejdsmåden tilpasses skiftende jordbundsforhold.

4.2.3 Automatisk drift



B8299202.cdr

Ved tryk på tasten (1) regulerer det hydrauliske system automatisk komprimeringsydelsen, når den optimale komprimeringsgrad er nået. Derved undgås løsning af overfladen som følge af overkomprimering.

Hvis jordbunden allerede er overkomprimeret, indstiller det hydrauliske system en minimal komprimeringsydelse.

Desuden modtager brugeren konstant informationer om komprimeringsgraden via den relative visning.

Ved endnu engang at trykke på tasten (1) skiftes tilbage til manuel drift.

Anzeige Display	Grad der Verdichtung
	Minimal
	Middel
	Optimal
	Overkomprimeret (evt. kornknusning og løsning)

B8299214_DK.cdr

4.2.4 Måledrift

Af tekniske årsager kan der kun foretages målinger når hydraulikolien er varm. Kontrollér temperaturen ved at berøre hydrauliktanken. Tanken skal være håndvarm (min. 30°C).

Undgå direkte kontakt med maskinen ved måling af k_B -værdien.

For at garantere nøjagtig måling:

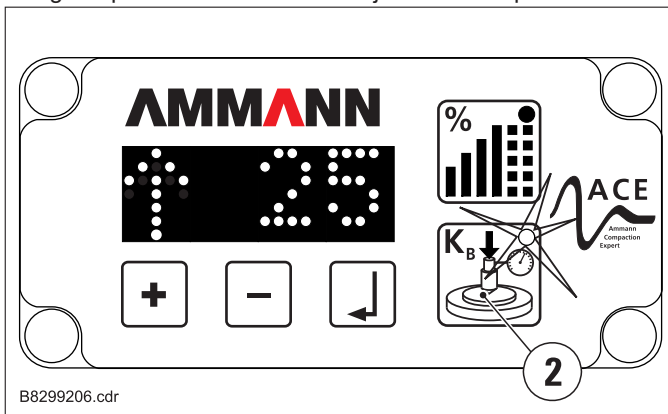
- skal fabrikken udføre kalibrering en gang om året,
- må gummibufrene ikke beskadiges.

Af hensyn til kvalitetssikring skal fastlæggelse af k_B -værdien justeres ved hjælp af et statisk eller dynamisk belastningsplade-trykforsøg.

Under komprimeringen kan der på et vilkårligt punkt udføres måling af jordbundens stivhed.

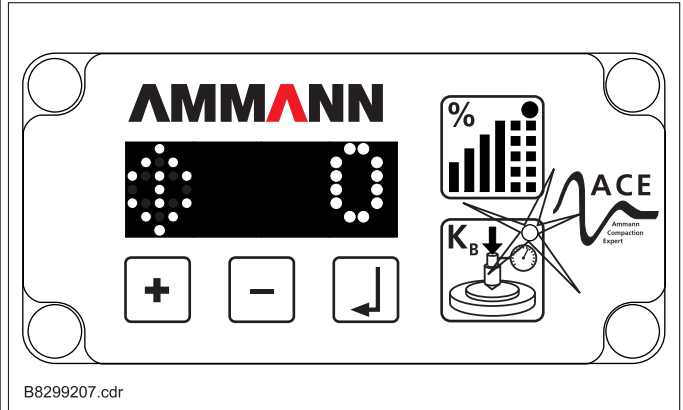
Anvendelsesområdet til korrekt fastlæggelse af k_B -værdien svarer principielt til anvendelsesområdet til gennemførelse af et belastningsplade-trykforsøg, der opfylder normen.

Optimale måleværdier opnås ved at anbringe grundpladen fladt. Ved at bevæge maskinen lidt frem og tilbage med styrestangen kan grundpladens støtteflade mod jordbunden optimeres.

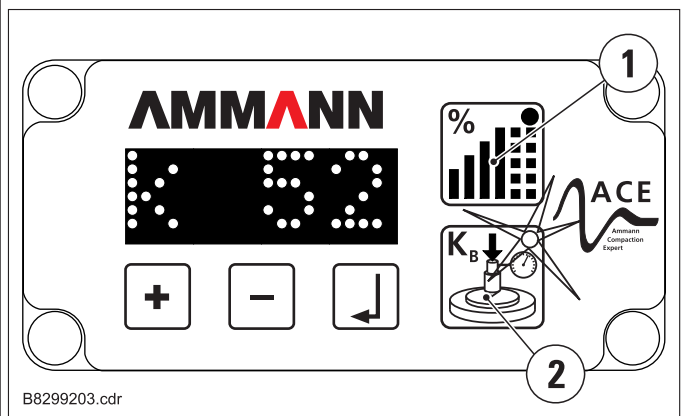


- Maskinen standser ved tryk på tasten (2). I displayet vises en værdi mellem
 - ↑50 (bakning) og
 - ↓50 (kørsel fremad).

- Ved måling skal maskinen indstilles på punkt vibration:



- Drej kørehåndtaget i pilens retning indtil indikatoren står i position $\updownarrow 0$ (punkt vibration). Pilens retning angiver kørehåndtagets omdrejningsretning.



- I displayet vises k^{**} i ca. 3 sekunder. Derefter vises en numerisk værdi (k_B -Wert¹⁾ af jordbundens stivhed, der angiver komprimeringsgraden.
- Lad værdien falde til ro i ca. 20 – 30 sekunder.
- Driften kan fortsættes ved at trykke på én af tasterne:
 - tast 1 = automatisk drift
 - tast 2 = manuel drift

¹⁾ Den viste k_B -værdi angiver jordbundens stivhed. Jordbundens stivhed er i dette tilfælde et bestemmende parameter for jordbundens bærevirking.

4. ACE-system

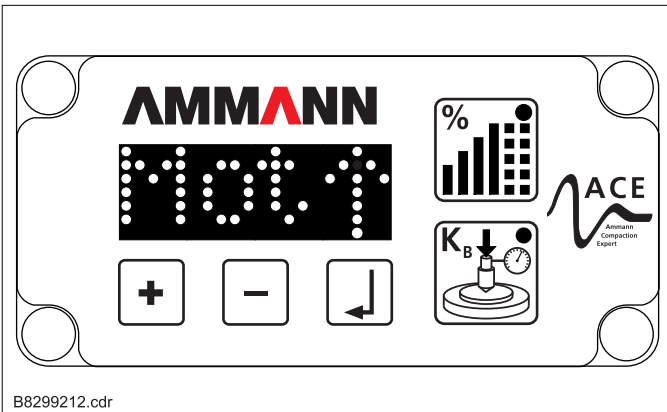
4.3 Fejlmeldinger



Hvis der vises en fejlmedling i displayet, er manuel drift kun mulig. De andre driftsmoduser er ude af funktion.

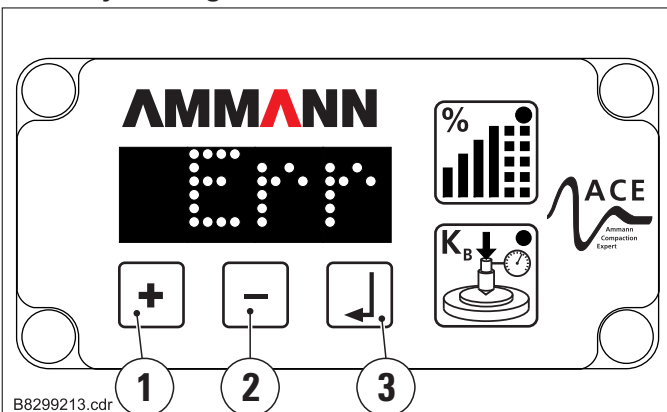
Bemærk

4.3.1 Fejlmelding Mot



Motorens hastighed skal øges med hastighedshåndtaget, hvis fejlmedlingen **Mot** ↑ vises. Derefter kan målingen fortsættes.

4.3.2 Fejlmelding Err



Ved visning af fejlmedlingen **Err** er manuel drift uden relativ visning kun mulig. Maskinen skal kontrolleres af Ammann-Service.

Efter aktivering af nødstop og valg af manuel drift kan maskinen fortsat benyttes i denne driftsmodus.

Tasterne 1 – 3 er kun servicetaster og har ingen funktion i normal drift. De er udelukkende beregnet til fejldiagnose, der udføres af servicepersonalet fra Ammann.

5.1 Læsning og transport



Gefahr

Der skal altid anvendes bæredygtige og stabile læsseramper i forbindelse med læsning.

Kontrollér anslagspunkterne (bøjler, løfteøjer) inden de anvendes for beskadigelse og slitage. Beskadede dele skal straks udskiftes.

Maskinen skal sikres, så den ikke sætter sig i bevægelse, glider eller vælter.

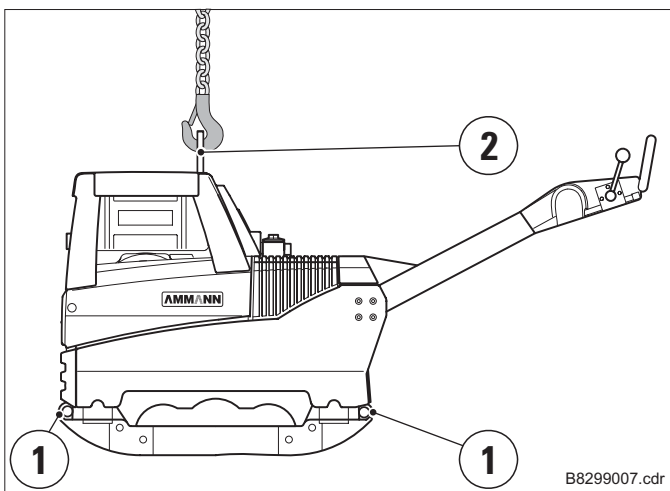
Sørg for at ingen personer er i fare.

Ved læsning, forsurring og løftning af maskinen skal de dertil beregnede anslagspunkter altid anvendes.

Personer er i livsfare, hvis de:

- går ind under svævende last eller
- opholder sig under svævende last.

Lås styrestangen ved læsning og transport.



Når maskinen er læsset på transportmidlet, forsures den (1).

Til løftning af maskinen fastgøres krankrogen i centralpunktophængningen (2).

6. Vedligeholdelse

6.1 Gen. henvisninger vedrørende service

Grundig service:

- ⇒ længere levetid
- ⇒ større funktionsikkerhed
- ⇒ kortere arbejdsafbrydelse
- ⇒ større tilforlidelighed
- ⇒ lavere reparationsudgifter

- Følg sikkerhedsbestemmelserne!
- Vedligeholdelsesarbejder må kun udføres, når motoren er slukket.
- Motorhjelm sikres, så den ikke klapper i. Kvæstelsesfare!
- Rengør motoren og maskinen grundigt, før der udføres vedligeholdelsesarbejder.
- Stil maskinen på et jævnt terræn og sikr den, så den ikke kan bevæge sig eller glide bort.

- Sørg for sikker og miljøvenlig bortskaffelse af brændstof og udskiftede dele.
- Afklem batteriet, før der arbejdes på det elektriske anlæg, og tildæk det med isolerende materialer.
- Der må ikke byttes om på «PLUS» - og «MINUS»-polen på batteriet.
- Kortslutninger på strømførende ledninger skal ubetinget undgås.
- Sprungne pærer i kontrollamper skal udskiftes omgående.
- Ved rengøring af maskinen med højtryks-vandstråle må der ikke sprøjtes direkte på de elektriske komponenter.
- Efter rengøring tørres komponenterne med trykluft for at undgå krybestrøm.
- Håndstart må aldrig foretages, hvis batteriet er klemt af eller defekt. Der er fare for, at regulatorer beskadiges!

6.2 Oversigt over vedligeholdelse

Arbejder	Intervaller	dagligt	hver 20 dr.-time	hver 50 dr.-time	hver 100 dr.-time	hver 250 dr.-time	hver 500 dr.-time	hver 1000 dr.-time	ved behov
Rengøring maskine		●							
Kontrol af motoroliensniv. ¹⁾		●							
Udskiftning af motorolie ¹⁾			● ³⁾			●			
Udskiftning af motoroliefilter ¹⁾			● ³⁾			●			
Kontrol af luftfilter ¹⁾		●							
Udskiftning af luftfilter ¹⁾				●			●		
Kontroller indsugningsåbningen ¹⁾		●							
Vandtømning (brændstoftank) ¹⁾			●						
Udskiftning af brændstoffilter ¹⁾								●	
Kontrol af ventilspillerum ¹⁾			● ³⁾			●			
Kontrol af fremkalderolie				●					
Udskiftning af fremkalderolie ²⁾					● ³⁾	●			
Kontrol af hydr.-oliens niv.		●							
Udskiftning af hydr.-olie ²⁾							● ³⁾	●	
Udskiftning af Returløbsfilterelement ²⁾			● ³⁾					●	
Udskiftning af Luftfilter ²⁾							● ³⁾	●	
Rengøring af idsugningsfilter ²⁾							● ³⁾	●	
Kontrol af gummipuffer					●				
Kontrol af skrueforbindelser			● ³⁾		●				

¹⁾Motor-driftsvejledningen
²⁾mindst 1x om året
³⁾første gang iagttages

6.3 Smøreskema

Smørepunt	Mængde [ℓ]	Udskiftningsinterval [driftstimer]	Smøremiddel	Order-Nr.
1. Motor (inkl. filter)				
AVH 6030	1,8 (1,9)	250	Motorolie API SG-CE SAE 10W40	2-806 01 100
2. Fremkalder				
AVH 6030	1,8	250 eller årligt	Drevolie iflg. JDM J 20 C	2-806 01 110
3. Hydraulik				
AVH 6030	20,0	første gang eller 500; derefter for hver 1000 eller årligt	Spec. hydroolie ISO VG-32	2-806 01 030
4. Returløbsfilterelement				
AVH 6030		første gang eller 20; der- efter når hydrolien udskiftes		2-801 99 160
5. Luftfilter				
AVH 6030		når hydrolien udskiftes		2-801 99 153
6. Rengøring af indsugningsfilter				
AVH 6030		når hydrolien udskiftes		2-802 26 230

6.4 Firmaalternativ smøremiddeltabel

	Motorolie API SG-CE SAE 10W40	Gearolie iflg. JDM J 20 C	Spec. hydro-olie ISO-VG 32	ATF olie
ARAL	Extra Turboral SAE 10W40	Fluid HGS	Vitam GF 32	ATF 22
BP	Vanellus C6 Global Plus SAE 10W40	Hydraulik TF-JD	Energol HLP-HM 32	Autran MBX
CASTROL	Tection SAE 10W40	Agri Trans Plus	Hyspin SP 32	TQ-D
ESSO	Ultra 10W40	Torque Fluid 56	Univis N 32	ATF 21611 II-D
FINA	a. Kappa FE b. Kappa Turbo DI	Transfluid AS	a. Hydran TSX 32 b. Biohydran TMP 32 ²⁾	Finamatic II D
FUCHS	Titan Unic MC	Agrifarm UTTO MP	a. Renolin ZAF 520 b. Plantohyd 32 S ²⁾	Titan ATF 3000
KLEENOIL PANOLIN	—	—	Panolin HLP Synth 32 ²⁾	—
MOBIL	a. Delvac SHC b. Mobil Super M 10W40 c. Mobil Super S 10W40 ¹⁾	a. Mobilfluid 424 b. Mobilfluid 426	Mobil DTE 24	ATF 220
SHELL	Engine Oil DG 1040	Donax TD	Tellus TD	a. Donax TA b. Donax TX
TOTAL	Rubia Polytrafic 10W-40	Transmission MP	Azolla ZS 32	Fluide ATX

¹⁾Delsyntetiske letløbsolie

²⁾Biologisk nedbrydelig multigrade-hydraulikolie på esterbasis; blandbarheden og forlideligheden med mineraloliebaserede samt med biologisk nedbrydelige hydraulikolier bør kontrolleres i hvert enkelt tilfælde. Restmineralolieindholdet bør reduceres iht. VDMA-enhedsblad 24 569.

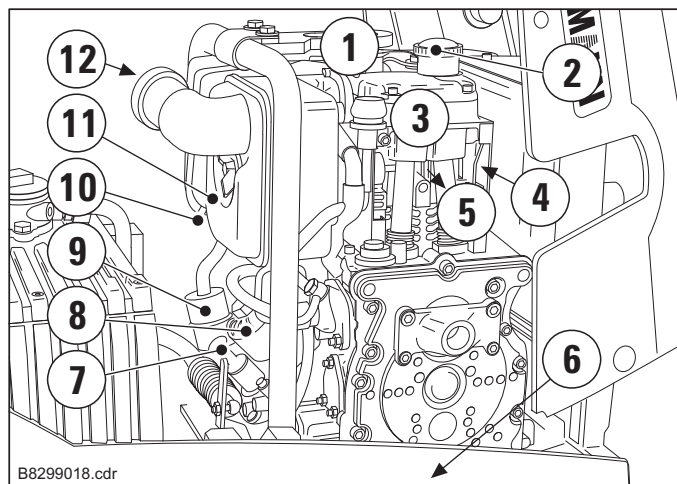
6. Vedligeholdelse

6.5 Servicearbejder på motor



I denne driftsvejledning er der kun opført de daglige servicearbejder, der skal udføres på motoren. Iagttag Motor-driftsvejledningen og de heri opførte servicebe- mærker og -intervaller.

6.5.1 Oversigt



- 1 Brændstof-påfyldningsstuds
- 2 Olie-påfyldningsstuds
- 3 Luftfilter - serviceindikator
- 4 Indgang afkølingsluft
- 5 Udgang afkølingsluft
- 6 Olie-aftapningsprop
- 7 Olie-målepind
- 8 Oliefilter
- 9 Brændstoffilter
- 10 Låseskrue til vandafsondringskammer
- 11 Luftfilter
- 12 Indsugningsåbning til forbrændingsluft

6.5.2 Efterfyldning af brændstof



Der må kun tankes ved standset motor.

Åben ild forbudt.

Rygning forbudt.

Der må ikke tankes i lukkede rum.

- Rengør brændstofpåfyldningsstuds-området (1).
- Åbn brændstofpåfyldningsstuds og
- kontroller brændstofstanden visuelt
- Påfyld brændstof¹⁾ om nødvendigt
- Luk tankdækslet, så det er tæt

¹⁾ anvend kun rent dieselbrændstof efter EN 590 o DIN51601 - DK o, BS 2869 A1 /A2 o ASTM D 975 - 1D/2D

6.5.3 Kontrol af motoroliens niveau



Opsaml gammel olie og bortskaf den på miljøvenlig måde

Sørg for at der ikke trænger olie ned i jordbunden eller i kloaken.

Udskift omgående defekte tætninger.

- Stil maskinen således, at den står vandret.
- Rengør området omkring målepinden (7).

- Træk målepinden op, rengør den med en ren og frugfri klud og sæt den på plads igen til anslag.
- Træk målepinden op igen og kontroller olieniveauet.
- Efterfyld om nødvendigt. Olien skal nå op til den øverste markering på målepinden.
- Rengør området omkring påfyldningsstuds.
- Åbn påfyldningsstuds (2).
- Påfyld den nødvendige oliemængde.
- Luk olietilførselsstuds.
- Indsæt oliemålepinden.
- Lad motoren køre i ca. 1 min. og kontroller oliens niveau igen efter at motoren er standset.

6.5.4 Kontroller indsugningsåbningen

Kontroller indsugningsåbningen til forbrændingsluft og køleluft-åbningerne. Fjern groft snavs, f.eks. blade, sten og jord.

6.5.5 Vandudtømning (brændstoftank)

Brændstoftanken er udstyret med et vandafsondringskammer, der skal kontrolleres en gang om ugen med hensyn til vandaflejring, så der ikke løber vand ind i det følsomme indsprøjtningssystem.

- Skru skruen (10) ud til sidste gevindomdrejning.
- Udløbende dråber opsamles i en gennemsigtig beholder.
- Kontroller om der spildes vand ved visuel kontrol (vandet aflejres på beholderens bund).
- Skru skrues fast igen, når der løber brændstof ud.

6.5.6 Vedligeholdelse af luftfilter



Udskiftning af filterindsats:

- hvis filterelementet eller pakningen er beskadiget

- efter rengøring to gange
- ved sodholdig aflejring
- ved fugtig og olieagtig snavs
- hvis motorens ydelse reduceres eller
- hvis forbrændingsgassens farve ændrer sig.

Motoren må aldrig gå uden luftfilterindsats.

- Skru dækslet af luftfilteret.
- Fjern filterpatronen.
- Ved tør tilsmudsning udblæses filterpatronen med tør trykluft (maks. 5 bar) indefra og udefter, til der ikke kommer mere støv ud.



Skade på øjnene – Benyt beskyttelsesbriller

- Kontrollér filterpatronerne for revner eller andre beskadigelser ved at holde dem skråt ved modlys eller gennemlyse dem med en lampe.
- Kontroller filterpatronerne for beskadigelse af filterpapir og tætningsflader. Beskadigede filterpatroner skal generelt udskiftes.
- Ved fugtig eller olieagtig tilsmudsning samt når filterpatronen er beskadiget, udskiftes den.
- Rengør filterhuset og dækslet.

6.6 Vedligeholdelse - maskine

6.6.1 Rengøring

Maskinen skal rengøres dagligt.



Efter rengøring:

Kontrollér alle kabler, slanger, ledninger og forskruninger for utætheder, løse forbindelser, slidsteder og andre beskadigelser.

Afhjælp straks konstaterede mangler.

Der må til rengøringen ikke anvendes brændbare eller aggressive stoffer.

6.6.2 Tilspændingsværdier

Ø	8.8		10.9		12.9	
	Nm	ft lb	Nm	ft lb	Nm	ft lb
M 4	3	2	4,4	3	5	4
M 5	6	4	8,7	6	10	7
M 6	10	7	15	11	18	13
M 8	25	18	36	26	43	31
M 10	49	36	72	53	84	61
M 12	85	62	125	92	145	106
M 14	135	99	200	147	235	173
M 16	210	154	310	228	365	269
M 18	300	221	430	317	500	368
M 20	425	313	610	449	710	523
M 22	580	427	830	612	970	715
M 24	730	538	1050	774	1220	899

Styrkeklasser til skruer med unbehandlet, usmurt overflade.

Værdierne resulterer i en 90% udnyttelse af strækgrænsen; ved friktionskoefficient $\mu=0,14$.

Overholdelsen af tilspændingsværdierne kontrolleres med momentnøgler.

Ved benyttelse af smøremiddel MoS2 gælder de opgivne værdier ikke.



Selvsikrende møtrikker skal erstattes af nye efter demontering.

Bemærk

6.6.3 Skrueforbindelser

Ved vibrationsapparater er det vigtigt med jævne mellemrum at kontrollere om skrueforbindelserne er faste. lagtag tilspændingsværdierne.

6.6.4 Kontrol af gummipuffer

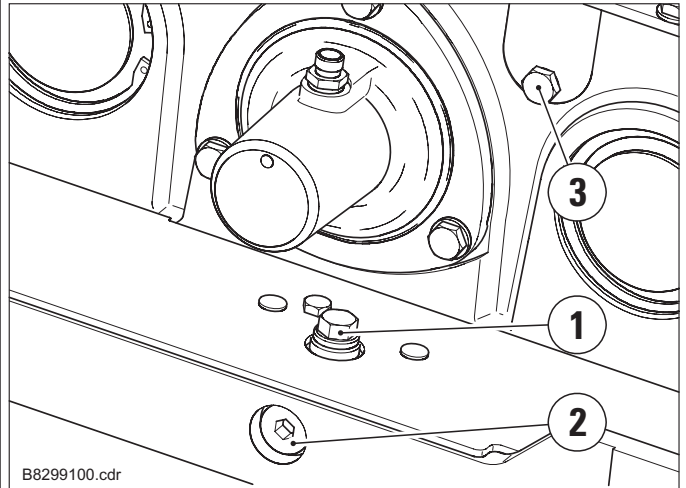
Kontrollér gummipufferen m.h.t. revner og huller samt fastgørelse, udskift omgående, hvis den er beskadiget.

6.6.5 Fremkalder oliestand/udskiftning af olie



Kontrollér/udskift olien ved varm gearolie.

Bemærk



- Skru oliepåfyldningsskruen (1) og olieaftapningsskruen (2) ud.



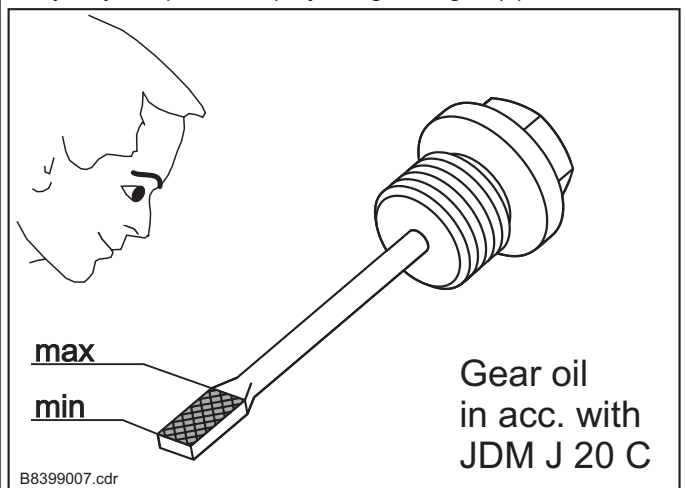
Vær forsigtig ved aftapning af varm olie: fare for skoldning!

- Aftap den gamle olie.



Udløbet olie eller olie, der er løbet over, opsamles og bortskaffes på en miljøvenlig måde.

- Skru aftapningsskruen (2) i.
- Fyld ny olie på via oliepåfyldningsboringen (1),



oliemængde og -kvalitet, se smøreskemaet.



For at garantere tilstrækkelig smøring skal oliestanden stå mellem Min. og Maks. markeringen på olie- målepinden. Ved for lav oliestand er der fare for at drivværket tager skade som følge af overophedning.

- Skru oliepåfyldningsskruen (1) i.

6. Vedligeholdelse

6.7 Hydraulik



Trykket skal tages af systemet, inden der arbejdes på hydraulikken.

OBS

Hydraulikolien skal skiftes mens den er varm i henhold til smøreplanen og smøremiddeltabellen.

Motoren må under ingen omstændigheder startes med aftappet hydraulikolie.

Beskadigede tætninger skal straks udskiftes.

Ved hvert hydraulikolieskift skal returfilterelementet og udluftningsfilteret udskiftes.

Udskift også hydraulikolien efter hver større reparation på hydraulikanlægget.

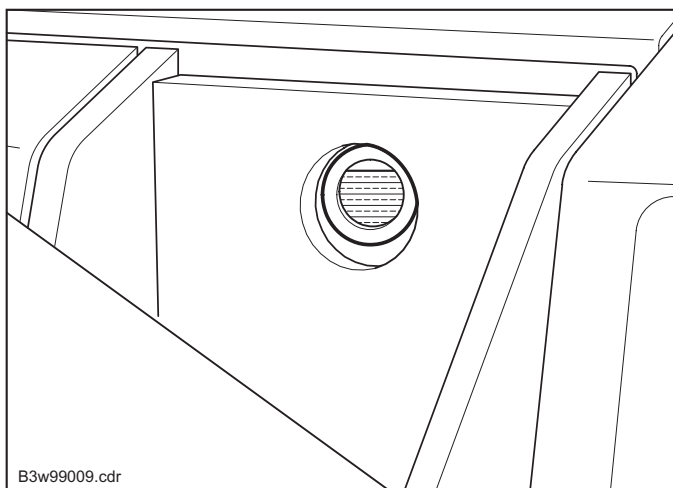
Læs og iagttag sikkerhedsbestemmelserne.



Spildt hydraulikolie skal opsamles og bortskaffes på miljøvenlig måde.

Miljø

6.7.1 Kontrol af hydraulikoliestand



B3w99009.cdr

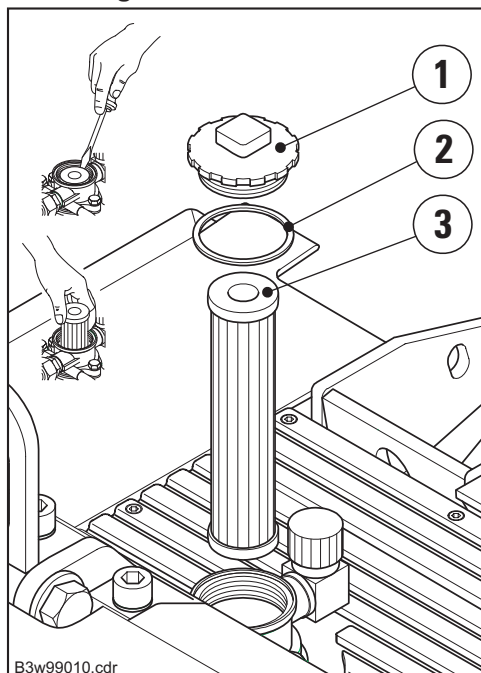
- Kontrollér oliestanden på olieskueglasset.
- Efterfyld om nødvendigt oliestanden til øverste del af olieskueglasset.



OBS

Hvis det ved den daglige kontrol af hydraulikoliens stand konstateres, at der mangler hydraulikolie, skal alle aggregater, slanger og ledninger kontrolleres for tæthed.

6.7.2 Udskiftning af returfilterelementet



B3w99010.cdr

- Løsn filterdækslet (1) med skruenøglen (SW 27) og skru det af. Lad olien i filterhuset løbe via filterelementet (3) ned i tanken.
- Løft filterelementet med en skruetrækker og træk det med filtertoppen ud af topdelen;
- Tag filterelementet ud af filtertoppen ved at dreje og trække det og bortskaf det på en miljøvenlig måde.
- Ryst den resterende olie ud af filtertoppen ned i et kar til gammel olie og bortskaf den på en miljøvenlig måde.
- Rengør filtertoppen i rensbenzin eller i dieselolie.
- Kontrollér pakningen (2) og O-ringen og udskift dem om nødvendigt.
- Indsæt filtertoppen med filterelement i topdelen, idet der passes på O-ringen.
- Skru filterdækslet på og stram det med hånden. Kontrollér at pakningen sidder korrekt.
- Foretag en prøve kørsel for at kontrollere filteret for tæthed.

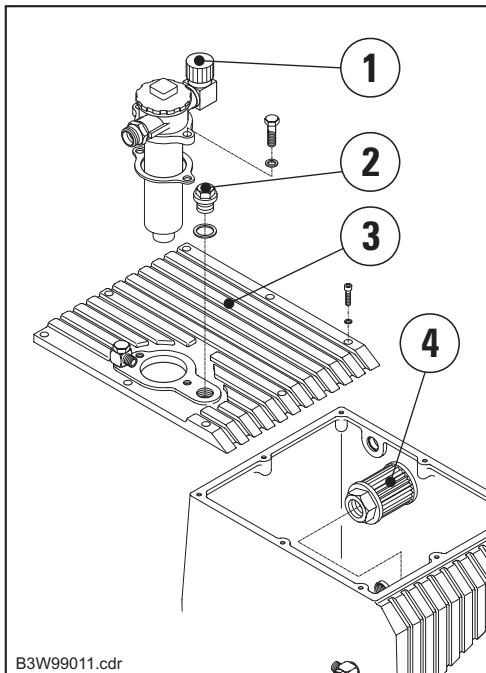
6.7.3 Udskiftning af hydraulikolie



Vær forsigtig ved aftapning af varm olie. Skoldningsfare!

Fare

Bær beskyttelsesbriller - Fare for øjeskade!



- Åbn oliepåfyldningsskruen (2) og olieaftapningsskruen; aftap olien og bortskaf det på en miljøvenlig måde.
- Tag dækslet af (3).
- Løsn indsugningsfilteret (4) i tanken og skru det af.
- Vask indsugningsfilteret i koldt rensmiddel eller rensbenzin og gennemblæs det med trykluft.
- Rengør hydrauliktanken grundigt.
- Monter indsugningsfilteret.
- Fjern forsigtigt tætningsmasserester fra pakfladerne.
- Påfør ny tætningsmasse.
- Monter hydrauliktankens dæksel.
- Skru olieaftapningsskruen i; anvend om nødvendigt ny pakning.
- Udskift udluftningsfilteret (1); pas på O-ringen.
- Påfyld ny olie (oliemængde og -type findes i smøreplanen).
- Skru påfyldningsskruen i og spænd den fast (anvend om nødvendigt ny pakning).
- Foretag en prøvekørsel. Kontrollér oliestanden og efterfyld om nødvendigt.

7. Hjælp i forbindelse med driftsforstyrrelser

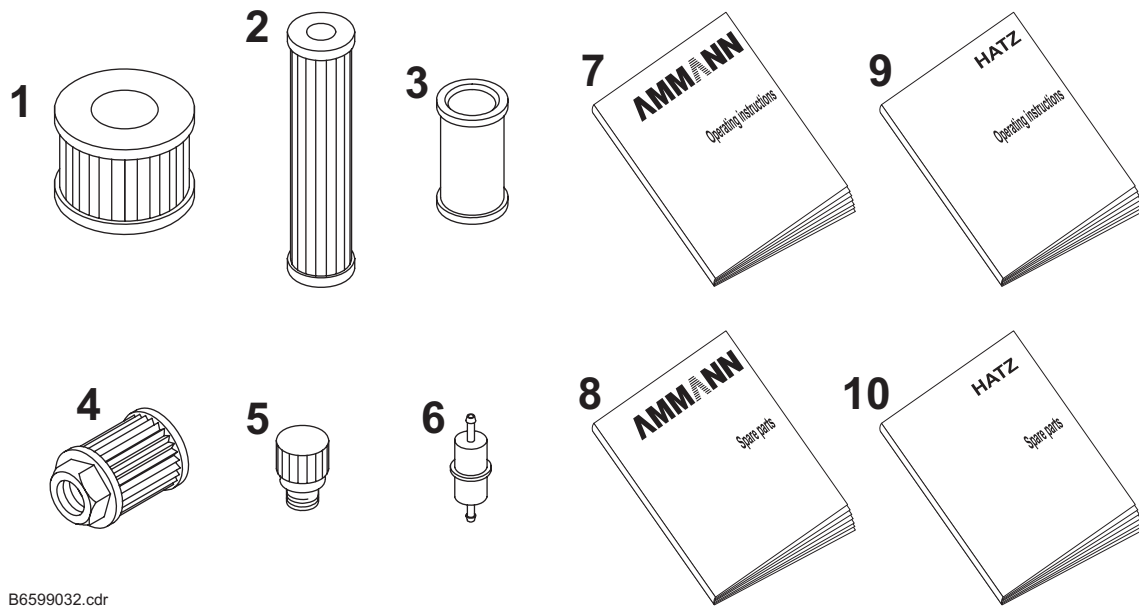
7.1 Generelle henvisninger

- Følg sikkerhedsanvisningerne.
- Reparationer må kun udføres af kvalificerede og dertil udvalgte personer.
- Læs endnu engang afsnittet vedrørende korrekt betjening og vedligeholdelse i drifts- og vedligeholdelsesvejledningen i tilfælde af driftsforstyrrelse.
- Hvis De ikke selv kan finde årsagen til fejlen og afhjælpe denne, bedes De kontakte en Ammann-service filial.

- Kontrollér altid først årsagen til fejlen på de steder, der er lettilgængelige hhv. hvor kontrol er nemmest (sikringer, lysdioder osv.).
- Roterende dele må ikke berøres.

7.2 Fejlsøgningsskema

Mulig årsag	Afhjælpning	Bemærkninger
Motoren går ikke i gang		
Gashåndtaget står i «STOP» eller tomgangsstilling Brændstofmangel – Tanken kørt tør – Brændstoffilter tilstoppet – Fødepumpen defekt Manglende olietryk Manglende kompression	Sæt håndtaget i «START» stilling Påfyld brændstof Skift brændstoffiltret Check hele brændstofsystemet Check oliestanden Kontakt HATZ serviceværksted	Aktiver den mekaniske olietryksvagt
Motoren stopper af sig selv under drift		
Brændstofforsyningen afbrudt: – Tanken kørt tør – Brændstoffilter tilstoppet – Fødepumpen defekt Manglende olietryk Mekanisk defekt	Påfyld brændstof Skift brændstoffiltret Check hele brændstofsystemet Check oliestanden Kontakt HATZ serviceværksted	Aktiver den mekaniske olietryksvagt
Motoren taberydelse og omdrejningstal		
Brændstofforsyningen defekt: – Tanken kørt tør – Brændstoffilter tilstoppet – Tankudluftningen utilstrækkelig – Slanger utætte Luftfilter tilstoppet Ventilafstand i uorden For høj oliestand i motoren For høj oliestand i fremkalder Hydrauliksystem defekt	Påfyld brændstof Skift brændstoffiltret Sørg for udluftning af tanken Check slangeforbindelserne Rens eller udskift luftfiltret Indstil ventilafstand Aftap olie indtil øverste markering på målepinden Check oliestanden Kontakt Ammann serviceværksted	Kontakt Ammann serviceværksted
Motoren er i gang, men vibrationspladen bevæger sig ikke fremad		
Slidte belægninger på centrifugal-kobling For høj oliestand i fremkalder Hydrauliksystem defekt	Udskift belægninger og fjedre Check oliestanden Kontakt Ammann serviceværksted	Kontakt Ammann serviceværksted



B6599032.cdr

Pos.	Bestelnummer AVH 6030	Betegnelse
1	51-014 93 000	Filterpatrone, luftfilter
2	2-801 99 160	Returløbsfilterelement
3	51-014 80 000	Oliefilter, motor
4	2-802 26 230	Indsugningsfilter
5	2-801 99 153	Luftfilter
6	51-504 78 800	Brændstoffilter
7	2-000 02 211	Driftsvejledning
8	2-067 98 008	Reserve dele
9	2-000 03 120	Driftsvejledning, motor
10	2-000 04 120	Reserve dele motor